



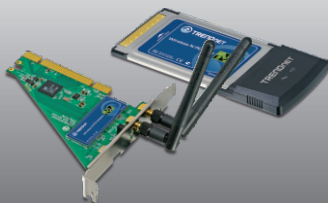
Guia de Instalação Rápida



TEW-641PC
TEW-643PI

1.03

Português	1
1. Antes de Iniciar	1
2. Como Instalar	2
3. Usando o Adaptador Wireless	7
<hr/>	
Troubleshooting	9
Wireless Tip	10



Conteúdo da Embalagem

- TEW-641PC/TEW-643PI
- CD-ROM de Utilitários e Driver
- Guia de Instalação Rápida Multilínguas
- 2 Antenas Destacáveis 2 dbi (apenas TEW-643PI)

Requisitos Mínimos do Sistema

- Slot Cartão CardBus Tipo II 32-bit (TEW-641PC)
- Slot PCI 2.2 32-bit (TEW-643PI)
- Drive de CD-ROM
- CPU: 1GHz ou superior (Windows 7) / 800MHz ou superior (Windows Vista) / 300Mhz ou superior (Windows XP/2000)
- Memória: 1GB RAM ou superior (Windows 7) / 512MB RAM ou superior (Windows Vista) / 256MB RAM ou superior (Windows XP/2000)
- Windows 7(32/64-bit) / Vista (32/64-bit) / XP (32/64-bit) / 2000

2. Como instalar

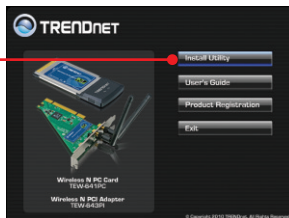
Importante! NÃO instale o adaptador PCI ou PC Card em seu computador até instruído a fazê-lo.

1. Insira o CD-ROM de Utilitários e Driver no Drive de CD-ROM do seu computador.

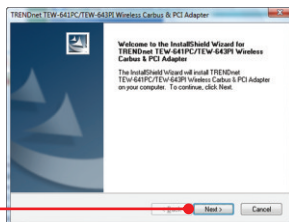
2. Clique **Run Autorun.exe**
(Apenas Windows 7/Vista).



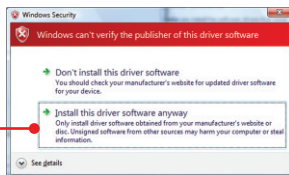
3. Clique **Install Utility** (Instalar Utilitário).



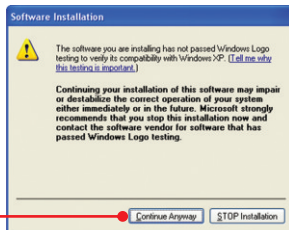
4. Siga as instruções do **Assistente de Instalação** (InstallShield Wizard). Então clique **Next** (Próximo).



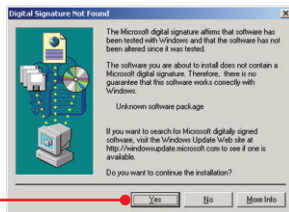
5. Clique **Install this driver software anyway**
(Instalar este driver mesmo assim) (Windows 7/Vista).



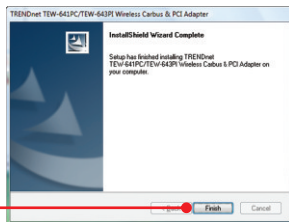
6. Clique **Continue Anyway** (Continuar mesmo assim) (Windows XP).



7. Clique **Yes (Sim)** (Windows 2000).



8. Clique **Finish** (Finalizar).



Nota: Favor recorrer ao manual do usuário de seu computador a respeito de instalação de hardware.

TEW-641PC

9. Desligue seu computador.

10. Insira firmemente sua placa PC Card num slot PC Card livre de seu PC notebook e então Ligue o computador e aguarde até a área de trabalho do Windows aparecer.



11. Siga para o **Passo 15**.

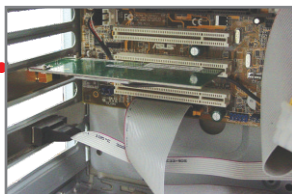
TEW-641PC

12. Desligue seu computador.

13. Abra o gabinete de seu computador.



14. Insira firmemente sua placa PCI num slot PCI livre de seu PC desktop, atarraxe a antena fornecida e então Ligue o computador e aguarde até a área de trabalho do Windows aparecer.



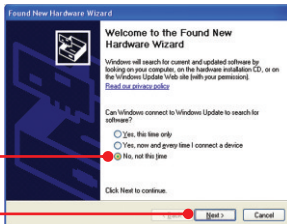
15. Para Windows XP, siga para o passo 17 Para Windows 2000, siga para o passo 15. Para Windows 7/Vista, continue pelo passo 16.

Windows 7/Vista

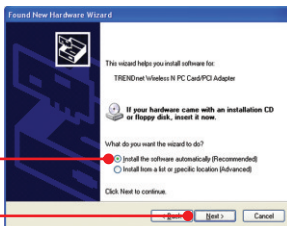
16. Windows 7/Vista irá detectar e instalar automaticamente os drivers apropriados.

Windows XP

17. O **Found New Hardware Wizard** (Assistente de Instalação de Hardware Novo) vai aparecer. Selecione **No, not this time** (Não, não desta vez) e então clique **Next** (Próximo).



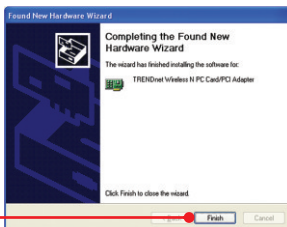
18. Clique **Install the software automatically** (Recommended) (Instalar o software automaticamente (Recomendado) e então clique **Next** (Próximo).



19. Clique **Continue Anyway** (Continuar mesmo assim) .

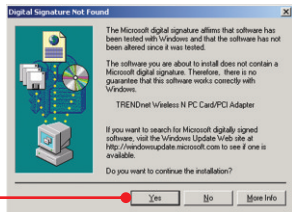


20. Clique **Finish** (Finalizar).



Windows 2000

21. Clique Yes (Sim).

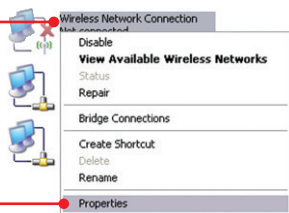


Sua instalação agora está completa

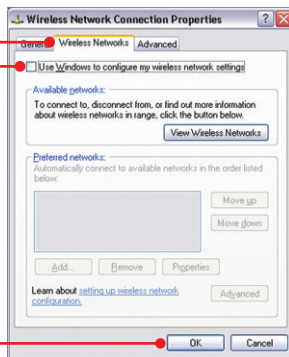
Nota:

1. O utilitário Windows XP Wireless Zero Configuration tem de ser desabilitado antes, como mostrado nos passos 1 e 2. Se ele já estiver desabilitado, então siga para o Passo 3.
2. For Windows 7/Vista/2000, proceed to Step 3.

1. Vá ao Painel de **Controle** (Control Panel) e faça duplo clique no ícone **Conexões de Rede** (Network Connections). Clique com botão direito o ícone **Conexão de Rede Wireless** (Wireless Network Connection) e clique **Propriedades** (Properties).



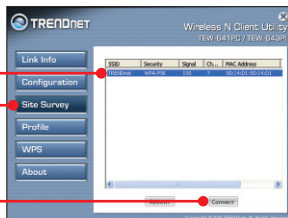
2. Clique na aba **Redes Wireless** (Wireless Networks), desmarque **Utilizar Windows para configurar minha rede wireless** (Use Windows to configure my wireless network settings), e então clique **OK**.



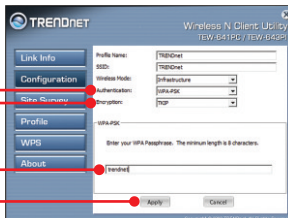
3. Faça duplo clique no ícone de computador **Wireless N Client Utility** em sua barra de tarefas.



4. Clique **Site Survey**, selecione o SSID e então clique **Connect** (Conectar).



5. Se criptografia está habilitada em sua rede wireless, o tipo de **Autenticação** (Authentication) e o tipo de **Criptografia** (Encryption) apropriados serão selecionados automaticamente. Digite a chave de criptografia e clique **Apply** (Aplicar).



A configuração Wireless agora está completa.

Para informações detalhadas sobre esta e outras configurações avançadas do **TEW-641PC/TEW-643PI**, favor recorrer ao Guia do Usuário incluído no CD-ROM de Utilitários & Driver ou ao website da TRENDnet em www.trendnet.com

Registre Seu Produto

Para garantir o alto nível do serviço e suporte ao consumidor, por favor tire um minuto para registrar seu produto Online em: www.trendnet.com/register Agradecemos por ter escolhido TRENDnet

1. Eu inseri o CD-ROM de Utilitário & Driver no Drive de CD-ROM do meu computador e o menu de instalação não apareceu automaticamente. O que devo fazer?

1. Para Windows 7, se o menu de instalação não aparecer automaticamente, clique no Ícone do Windows na parte inferior esquerda da tela, clique na caixa "procurar programas e arquivos" e digite D:\Autorun.exe onde "D" em "D:\Autorun.exe" é a letra designada ao Drive de CD-ROM do seu computador. Aperte a tecla ENTER do seu teclado.
2. Para Windows Vista, se o menu de instalação não aparecer automaticamente, clique no botão Iniciar, clique na caixa Procurar e digite D:\Autorun.exe onde "D" em "D:\Autorun.exe" é a letra designada ao Drive de CD-ROM do seu computador. Aperte a tecla ENTER do seu teclado
3. Para Windows 2000/XP, se o menu de instalação não aparecer automaticamente, clique Start (Iniciar), clique Run (Executar) e digite D:\Autorun.exe onde "D" em "D:\Autorun.exe" é a letra designada ao Drive de CD-ROM do seu computador. Aperte a tecla ENTER do seu teclado

2. Eu completei todos os passos do guia de instalação rápida, mas meu adaptador wireless não está conectando ao meu ponto de acesso. O que devo fazer?

1. Verifique se o nome de rede (SSID) é idêntico ao nome de rede (SSID) de seu roteador ou ponto de acesso wireless.
2. Verifique as propriedades de seu TCP/IP para assegurar-se de que "Obtain an IP address automatically" (obter endereço IP automaticamente) está selecionado.
3. Clique no ícone Wireless Client Utility (Utilitário de Cliente Wireless), clique em Site Survey e então clique Refresh (atualizar) para verificar se existe alguma rede wireless listada disponível.
4. Sua rede Wireless pode estar criptografada. Contate o administrador de sua rede para descobrir o tipo de criptografia e a chave. Depois clique no ícone Configuração para digitar a chave da criptografia.

3. O Windows não foi capaz de reconhecer meu hardware. O que devo fazer?

1. Certifique-se de que seu computador atende aos requisitos mínimos como especificado na Seção 1 deste Guia de Instalação Rápida
2. Você deve instalar o utilitário de configuração wireless ANTES de instalar fisicamente seu Adaptador PCI Wireless.
3. Mude o Adaptador PCI Wireless para um Slot PCI diferente.

4. Eu não consigo abrir o utilitário de configuração wireless. O que devo fazer?

1. Vá para seu gerenciador de dispositivo para ter certeza de que o adaptador está adequadamente instalado. Se você vir um dispositivo de rede com um ponto de interrogação ou de exclamação, você precisa reinstalar o dispositivo e/ou drivers. Para acessar seu gerenciador de dispositivo, clique com o botão direito em My Computer (Meu computador), clique em Properties (Propriedades), clique na aba Hardware e então clique em Device Manager (Gerenciador de Dispositivos). Para acessar ao gerenciador de dispositivo no Windows 2000/XP, clique com o botão direito do mouse em My Computer (Meu Computador), clique em Properties (Propriedades), Clique na aba Hardware, e clique no Device Manager (Gerenciador de Dispositivos).
2. Se você estiver utilizando Windows XP, precisará desabilitar a configuração wireless zero. Vá para o Painel de Controle (Control Panel) -> Network Connections.(Conexões de Rede) Clique com o botão direito domouse no ícone Wireless Network Connection (Conexão de Rede Wireless) e selecione Properties (propriedades) Clique na aba Wireless Networks (Redes Sem fio) e desmarque Use windows to configure my wireless settings. (Utilizar Windows para configurar minhas configurações sem fio) e depós clique em OK.

Se você ainda encontrar problemas ou tiver alguma pergunta referente ao **TEW-641PC/TEW-643PI**, favor recorrer ao Guia do Usuário incluído no CD-ROM de Utilitários e Driver CD-ROM ou entrar em contato com o Departamento de Suporte Técnico da Trendnet.

The following are some general wireless tips to help minimize the impact of interference within an environment.

Assign your network a unique SSID

Do not use anything that would be identifying like “Smith Family Network”. Choose something that you would easily identify when searching for available wireless networks.

Do not turn off the SSID broadcast

The SSID broadcast is intended to be on and turning it off can cause connectivity issues. The preferred method of securing a wireless network is to choose a strong form of encryption with a strong and varied encryption key.

Note: after setting up the SSID, encryption type and encryption key/passphrase, please make a note of them for future reference. You will need this information to connect your wireless computers to the wireless router/access point.

Change the channel

Most wireless access points and routers are defaulted to channel 6. If you have a site survey tool that will display the channels you can plan your channel selection around neighboring access points to minimize interference from them. If your site survey tool does not display the channel try using channels 1 or 11.

Change the channel bandwidth

If you are using an 802.11n router or access point you can also make the following changes. Change the channel bandwidth to 20/40MHz. This will provide the highest possible performance using an 802.11n device. Also, if using 802.11n you should be securing the network with WPA2 security.

Note: Due to Wi-Fi certification considerations if you choose WEP, WPA or WPA2-TKIP encryption this device may operate in legacy wireless mode (802.11b/g). You may not get 802.11n performance as these forms of encryption are not supported by the 802.11n specification.

Avoid stacking hardware on top of each other to prevent overheating issues

Maintain enough free space around the hardware for good ventilation and airflow. There should also be plenty of free space around the antennas to allow the wireless signal to propagate. Please also make sure that the wireless hardware is not placed in any type of shelving or enclosures.

There are a number of other environmental factors that can impact the range of wireless devices.

1. Adjust your wireless devices so that the signal is traveling in a straight path, rather than at an angle. The more material the signal has to pass through the more signal you will lose.

2. Keep the number of obstructions to a minimum. Each obstruction can reduce the range of a wireless device. Position the wireless devices in a manner that will minimize the amount of obstructions between them.
3. Building materials can have a large impact on your wireless signal. In an indoor environment, try to position the wireless devices so that the signal passes through less dense material such as dry wall. Dense materials like metal, solid wood, glass or even furniture may block or degrade the signal.
4. Antenna orientation can also have a large impact on your wireless signal. Use the wireless adapter's site survey tool to determine the best antenna orientation for your wireless devices.
5. Interference from devices that produce RF (radio frequency) noise can also impact your signal. Position your wireless devices away from anything that generates RF noise, such as microwaves, HAM radios, Walkie-Talkies and baby monitors.
6. Any device operating on the 2.4GHz frequency will cause interference. Devices such as 2.4GHz cordless phones or other wireless remotes operating on the 2.4GHz frequency can potentially drop the wireless signal. Although the phone may not be in use, the base can still transmit wireless signals. Move the phone's base station as far away as possible from your wireless devices.

If you are still experiencing low or no signal consider repositioning the wireless devices or installing additional access points. The use of higher gain antennas may also provide the necessary coverage depending on the environment.

Declaration of Conformity



Company Information:

Company Name:
TRENDware International, Inc.

Company Address:
20675 Manhattan Place
Torrance, CA 90501
USA

Product Information:

Product Description:
Wireless N PC Card/Wireless N PCI Card

Model Number:
TEW-641PC/TEW-643PI

Brand name:
TRENDnet



Technical Standards:

EN 300 328 V1.7.1: 10-2006
EN 301 489-1 V1.6.1: 09-2005
EN 301 489-17 V1.2.1: 08-2002
EN 50392: 2004
EN 60950-1: 2006

Declaration:

The product is herewith confirmed to comply with the requirements of Directive 1999/5/EC of the Council (European Parliament) on the radio and telecommunications terminal equipment.

I hereby declare that the products and devices mentioned above are consistent with the standards and provisions of the guidelines.

Sonny Su

Name (Full Name)

February 1, 2009

Date

Director of Technology

Position / Title

Legal Signature

GPL/LGPL General Information

This TRENDnet product includes free software written by third party developers. These codes are subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). These codes are distributed WITHOUT WARRANTY and are subject to the copyrights of the developers. TRENDnet does not provide technical support for these codes. The details of the GNU GPL and LGPL are included in the product CD-ROM.

Please also go to (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) or (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) for specific terms of each license.

The source codes are available for download from TRENDnet's web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) for at least three years from the product shipping date.

You could also request the source codes by contacting TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Informations générales GPL/LGPL

Ce produit TRENDnet comprend un logiciel libre écrit par des programmeurs tiers. Ces codes sont sujet à la GNU General Public License ("GPL" Licence publique générale GNU) ou à la GNU Lesser General Public License ("LGPL" Licence publique générale limitée GNU). Ces codes sont distribués SANS GARANTIE et sont sujets aux droits d'auteurs des programmeurs. TRENDnet ne fournit pas d'assistance technique pour ces codes. Les détails concernant les GPL et LGPL GNU sont repris sur le CD-ROM du produit.

Veuillez également vous rendre en (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ou en (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) pour les conditions spécifiques de chaque licence.

Les codes source sont disponibles au téléchargement sur le site Internet de TRENDnet web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durant au moins 3 ans à partir de la date d'expédition du produit.

Vous pouvez également demander les codes source en contactant TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Allgemeine Informationen zu GPL/LGPL

Dieses Produkt enthält die freie Software "netfilter/iptables" (© 2000-2004 netfilter project <http://www.netfilter.org>) und die freie Software "Linux_mtd" (Memory Technology Devices) Implementation (© 2000 David Woodhouse), erstmals integriert in Linux Version 2.4.0-test 3 v. 10.07.2000 (<http://www.kernel.org/pub/linux/kernel/v2.4/old-test-kernels/linux-2.4.0-test3.tar.bz2>), sowie weitere freie Software. Sie haben durch den Erwerb dieses Produktes keinerlei Gewährleistungsansprüche gegen die Berechtigten an der oben genannten Software erworben; weil diese die Software kostenfrei lizenzieren gewähren sie keine Haftung gemäß unten abgedruckten Lizenzbedingungen. Die Software darf von jedermann im Quell- und Objektcode unter Beachtung der Lizenzbedingungen der GNU General Public License Version 2, und GNU Lesser General Public License (LGPL) vervielfältigt, verbreitet und verarbeitet werden. Die Lizenz ist unten im englischsprachigen Originalwortlaut wiedergegeben. Eine nichtoffizielle Übersetzung in die deutsche Sprache finden Sie im Internet unter (<http://www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html>). Eine allgemeine öffentliche GNU Lizenz befindet sich auch auf der mitgelieferten CD-ROM.

Sie können Quell- und Objektcode der Software für mindestens drei Jahre auf unserer Homepage www.trendnet.com im Downloadbereich (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) downloadend. Sofern Sie nicht über die Möglichkeit des Downloads verfügen können Sie bei TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501 - U.S.A., Tel.: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511 die Software anfordern.

Información general sobre la GPL/LGPL

Este producto de TRENDnet incluye un programa gratuito desarrollado por terceros. Estos códigos están sujetos a la Licencia pública general de GNU ("GPL") o la Licencia pública general limitada de GNU ("LGPL"). Estos códigos son distribuidos SIN GARANTÍA y están sujetos a las leyes de propiedad intelectual de sus desarrolladores. TRENDnet no ofrece servicio técnico para estos códigos. Los detalles sobre las licencias GPL y LGPL de GNU se incluyen en el CD-ROM del producto.

Consulte también el (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ó el (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) para ver las cláusulas específicas de cada licencia.

Los códigos fuentes están disponibles para ser descargados del sitio Web de TRENDnet

(http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durante por lo menos tres años a partir de la fecha de envío del producto.

También puede solicitar el código fuente llamando a TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Общая информация о лицензиях GPL/LGPL

В состав данного продукта TRENDnet входит бесплатное программное обеспечение, написанное сторонними разработчиками. Это ПО распространяется на условиях лицензий GNU General Public License ("GPL") или GNU Lesser General Public License ("LGPL"). Программы распространяются БЕЗ ГАРАНТИИ и охраняются авторскими правами разработчиков. TRENDnet не оказывает техническую поддержку этого программного обеспечения. Подробное описание лицензий GNU GPL и LGPL можно найти на компакт-диске, прилагаемом к продукту.

В пунктах (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) и (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) изложены конкретные условия каждой из лицензий.

Исходный код программ доступен для загрузки с веб-сайта TRENDnet (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) в течение, как минимум, трех лет со дня поставки продукта.

Кроме того, исходный код можно запросить по адресу TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

GPL/LGPL informações Gerais

Este produto TRENDnet inclui software gratuito desenvolvido por terceiros. Estes códigos estão sujeitos ao GPL (GNU General Public License) ou ao LGPL (GNU Lesser General Public License). Estes códigos são distribuídos SEM GARANTIA e estão sujeitos aos direitos autorais dos desenvolvedores. TRENDnet não presta suporte técnico a estes códigos. Os detalhes do GNU GPL e do LGPL estão no CD-ROM do produto.

Favor acessar <http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt> ou <http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt> para os termos específicos de cada licença.

Os códigos fonte estão disponíveis para download no site da TRENDnet (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) por pelo menos três anos da data de embarque do produto.

Você também pode solicitar os códigos fonte contactando TRENDnet, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

GPL/LGPL üldinformatsioon

See TRENDneti toode sisaldab vaba tarkvara, mis on kirjutatud kolmanda osapoole poolt. Koodid on allutatud GNU (General Public License) Üldise Avaliku Litsentsi (GPL) või GNU (Lesser General Public License) ("LGPL") Vähem Üldine Avalik Litsentsiga. Koode vahendatakse ILMA GARANTIITA ja need on allutatud arendajate poolt. TRENDnet ei anna koodidele tehnilist tuge. Detailsemat infot GNU GPL ja LGPL kohta leiate toote CD-ROMil. Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>).

Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>). Lähtekoodi on võimalik alla laadida TRENDneti kodulehelt (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) kolme aasta jooksul alates toote kättesaamise kuupäevast.

Samuti võite lähtekoodi paluda TRENDneti'lt, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

Certifications

This equipment has been tested and found to comply with FCC and CE Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received. Including interference that may cause undesired operation.



Waste electrical and electronic products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or Retailer for recycling advice.



NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

ADVERTENCIA

En todos nuestros equipos se mencionan claramente las características del adaptador de alimentación necesario para su funcionamiento. El uso de un adaptador distinto al mencionado puede producir daños físicos y/o daños al equipo conectado. El adaptador de alimentación debe operar con voltaje y frecuencia de la energía eléctrica domiciliar existente en el país o zona de instalación.



TRENDnet[®]

Product Warranty Registration

Please take a moment to register your product online.
Go to TRENDnet's website at <http://www.trendnet.com/register>